

DIWA

Ölfreigabeliste

Ölwechselintervall 120 000 km

2019-02-14

H59.633648de, Schutzklasse 0: offen

Diese Ölfreigabeliste ist nicht für Nordamerika gültig

→ VTI-DIWA-Service Bulletin 013 und 118

Diese Ölfreigabeliste ist nicht für Südamerika gültig

Kontakt

Voith Group

St. Poeltener Str. 43

89522 Heidenheim, Germany

Contact:

Phone +49 7321 37-4152

diwa@voith.com

www.voith.com

Dieses Dokument beschreibt den technischen Stand des Produktes zum Redaktionsschluss am 2019-02-14.

Copyright © by
Voith SE & Co. KG

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Es darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers weder als Ganzes noch in Teilen übersetzt, mechanisch oder elektronisch vervielfältigt oder Dritten überlassen werden.

Dokumentänderungs-Historie

Revision Nr.	Autor	Datum	Grund der Revision / Inhalt der Revision
unbekannt	kasg	2019-02-14	Aktualisiert: Liste der zugelassenen Öle Aktualisiert: Liste der nicht mehr produzierten Öle

Inhalt

Kapitel 1	Ölfreigabeliste	1-1
<hr/>		
1.1	Ölwechselintervall bis 120 000 km	1-2
1.2	Nicht mehr produzierte Getriebeöle für Ölwechselintervall bis 120 000 km	1-5

1 Ölfreigabeliste

Hinweis



Die Ölfreigabeliste wird laufend aktualisiert.

Bei jeder Aktualisierung der Ölfreigabeliste wird die Versionsnummer um 1 erhöht. Es ist nur die Ölfreigabeliste mit dem höchsten Index gültig. Alle vorherigen Versionen der Ölfreigabeliste sind nicht mehr gültig.

Die aktuelle und verbindliche Ölfreigabeliste finden Sie im **Voith Service Information System DIWA** oder unter folgendem Link:

www.voith.com/brochures/H55.6336xx

Sollten Sie keinen Internetzugang haben, dann wenden Sie sich bitte direkt an unseren Support oder die jeweilige Voith Landesvertretung.



2AZ_9001

Fig. 1-1 QR-Code zur aktuellen Ölfreigabeliste

1.1 Ölwechselintervall bis 120 000 km

Für Voith-DIWA-Getriebe D 82..., D 85..., D 86..., D 88...

Freigegebene Getriebeöle für verlängerte Ölwechselintervalle bis maximal 120 000 km

→ Wartungshandbuch 150.000246xx (DIWA.5) und 150.010501xx (DIWA.6), Kap. 3.1.2 „Öl und Ölfilter wechseln“

Für Voith-DIWA-Getriebe 502-2 mit Lamelle und 502-3 mit Lamelle

Diese Getriebeöle dürfen bei den Getriebetypen 502-2 mit Lamelle und 502-3 mit Lamelle nur für einen Ölwechselintervall von 60 000 km verwendet werden.

Hersteller	Produktname
AMSOIL INC	Torque-Drive Synthetic Automatic Transmission Fluid
Aral AG	Aral Getriebeöl ATF LD
BP Lubricants USA Inc.	BP Autran Syn 295
BP plc.	BP Autran LTF
Bucher AG	Motorex ATF IIE Synthetic Motorex ATF TP
Castrol Limited	Castrol Transmax ATF Z Castrol Transmax Z Castrol TranSynd
CEPSA Comercial Petróleo, S.A.	CEPSA ATF 3000 S
Chevron	Delo Syn ATF HD Synthetic ATF Heavy Duty
Daqing LETOF Lubricating Oil Co., Ltd	VH556
Delek Industries Ltd.	Delek ATF LD V D-III
Eni S.p.A.	eni Rotra ATF II E
ENOC MARKETING LLC	ENOC ACTIVE SYN VVM
Exol	Autotrans ELC
Exxon Mobil Corp.	Mobil ATF LT 71141 Mobil ATF SHC Mobil Delvac 1 ATF Mobil Delvac Synthetic ATF
Fabrika Maziva FAM AD	ATF D IIIH MOTOIL DIII
FUCHS PETROLUB SE	TITAN ATF 5005 TITAN TransWay ATF Ultra
Gazpromneft Lubricants Ltd.	G-Box ATF DX III
Gulf Oil International	Gulf Multi-Vehicle ATF
Hi-Tec Oil Traders Pty Ltd	Hi-Tec Multitrans Plus

Hersteller	Produktname
INA Maziva Ltd.	INA ATF DX IIIH INA ATF Ekstra
Ipiranga Produtos de Petroleo S.A.	IPIRANGA ATF PREMIUM OEM
JIANGSU LOPAL TECH. CO., LTD	ATF III
Kuwait Petroleum	Q8 Auto 14 Synthetic Q8 Auto 15 ED Q8 Auto 15 S
LIQUI MOLY GmbH	LIQUI MOLY TOP TEC ATF 1700
LOTOS OIL	LOTOS ATF SUPER IIIIG
Meguin GmbH & Co. KG, Mineraloelwerke	mego! Getriebeoel ATF Synergistic
MOL-LUB	MOL ATF 295 Mol ATF Synt MOL ATF Synt 3H
NIS AD NOVI SAD	NISOTEC ATF III SINT
OMV Petrol Ofisi A.S.	PO ATF 3
OOO "LLK-International"	LUKOIL ATF SYNTH LUKOIL ATF SYNTH MN Z3 LUKOIL ATF SYNTH MULTI
Opet Fuchs	Opet ATF XO
Pakelo Motor Oil S.r.l	Pakelo ATF XT III Fluid plus Pakelo Auxon II E Pakelo Auxon III Plus
Panolin AG	Panolin ATF Super VTX Panolin ATF Synth
Paz Lubricants & Chemicals	PAZ Power ATF
Petro-Canada Lubricants	Petro-Canada Heavy Duty Synthetic Blend ATF
Petrogal S.A.	GALP Transmatic Z
Petronas Lubricants International	PETRONAS Tutela ATF 700 HD PETRONAS TUTELA ATF 90 PETRONAS TUTELA ATF 900 HD
Phi Oil GmbH	ATF D3 Gold
Qatar Lubricants Company (QALCO)	QALCO ATF VM
Ravensberger Schmierstoffvertrieb	Ravenol ATF Dexron II E Ravenol ATF Dexron III H
Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A.	REPSOL MATIC LD ATF Repsol Matic III
RN-Lubricants LLC	Rosneft Kinetic ATF III Synt

Hersteller	Produktname
Shell International Petroleum Company	Shell Spirax S4 ATF HDX
Sinopec Lubricant C., LTD.	SINOPEC GREATWALL ATF HD SINOPEC GREATWALL ATF HD S SINOPEC GREATWALL Fully Synthetic ATF HD S
SRS Schmierstoff Vertrieb GmbH	SRS Violin ATF III MV
STRUB + Co.AG	STRUB ATF Synthetic M-V
Suomen Petrooli Oy	Teboil Fluid ES-MAX (E-25112)
TAMOIL ITALIA S.p.A.	ATF LONG LIFE HD
TEDEX S.A.	TEDEX ATF Synthetic (S) TEDEX Synthetic ATF
TEDEX Vertriebs GmbH	TEDEX ATF Synthetic (S) TEDEX Synthetic ATF
TongYi Petroleum Chemical Co., Ltd.	LingXian 10+ Automatic transmission Fluid
Total Lubrifiants S.A.	Total Fluide XLD FE
Valvoline	Heavy Duty ATF PRO ECO PLUS
Valvoline Europe	Valvoline Heavy Duty ATF PRO LD
Voith Turbo s.r.l.	V Liquid BLU S

1.2 Nicht mehr produzierte Getriebeöle für Ölwechselintervall bis 120 000 km

Nachfolgend aufgeführte Getriebeöle waren gemäß früheren Ausgaben der Ölfreigabeliste von Voith freigegeben. Sie wurden jedoch von der Liste entfernt, da diese Getriebeöle nicht mehr in der ursprünglich freigegebenen Version hergestellt bzw. vertrieben werden.

Restbestände können bis zu den in der Tabelle angegebenen Zeitpunkten aufgebraucht werden.

Hersteller	Produktname	Aufbrauchen bis
Chevron Products Company	Chevron Synthetic ATF HD	Ende 2019
IGOL France	IGOL ATF 700	Ende 2019
Phi Oil GmbH	ATF D2 Gold	Ende 2019
RN-Lubricants LLC	TNK ATF III Synt	Ende 2019
SRS Schmierstoff Vertrieb GmbH	SRS Violin ATF Dexron S	Ende 2019

Voith Group

St. Poeltener Str. 43

89522 Heidenheim, Germany

Contact:

Phone +49 7321 37-4152

diwa@voith.com

www.voith.com

VOITH
Engineered Reliability